

V Assemblea Generale di METREX, Stettino, sabato 30 settembre 2006

Sede SAS Radisson Hotel.
pl. Rodia 10,
PL-70-419 STETTINO,
Polonia.

PREMESSA COSTITUZIONALE ALL'ASSEMBLEA GENERALE

La Sezione 5 delle Norme statutarie della Rete METREX (vedere il sito web di METREX all'indirizzo www.eurometrex.org per le versioni in EN|ES|IT|FR|DE|PT) definisce la struttura dell'Assemblea Generale. La sezione 5 si occupa di:

Articolo 10. Composizione dell'Assemblea generale. Rappresentanza.

Articolo 11. Poteri dell'Assemblea generale,

Articolo 12, Periodicità delle Assemblee generali, notifiche, ordini del giorno e atti

Articolo 13. Iter decisorio in Assemblea generale.

I membri devono ricevere un mese prima, tramite posta elettronica o fax, la notifica dell'Assemblea generale e la bozza dell'Agenda, come indicato nell'Articolo 12. L'Agenda e le Note relative all'agenda vengono anche pubblicate sul sito web di METREX.

La prima Assemblea generale si è tenuta nel 1998 presso la Conferenza biennale di Nizza, sebbene non in base alla struttura delle attuali Norme statutarie, che furono approvate definitivamente dal Consiglio direttivo al meeting di Bologna del 1999. La seconda Assemblea generale si è tenuta alla Conferenza biennale di Torino nel 2000; la terza ha avuto luogo in occasione della Conferenza di Thessaloniki nel 2002; e la quarta in occasione della Conferenza di Barcellona nel 2004. I documenti relativi alle Assemblee precedenti possono essere scaricati dal sito web di METREX.

PUNTI ALL'ORDINE DEL GIORNO

SABATO 30 SETTEMBRE 9.30 – 13.00

1 PRESENTI E ASSENTI SCUSATI

Ai membri presenti verrà chiesto di firmare il documento Sederunt, mentre coloro che non potranno partecipare sono pregati di inviare una lettera di scuse al Segretario generale, tramite posta elettronica, all'indirizzo secretariat@eurometrex.org.

2 ATTI DELLA RIUNIONE DI MADRID DEL CONSIGLIO DIRETTIVO (CD)

La riunione di Madrid del Consiglio direttivo ha avuto luogo sabato 6 maggio durante il Congresso Internazionale di Madrid e gli atti possono essere visualizzati e scaricati dal sito web di METREX, all'indirizzo www.eurometrex.org.

L'Assemblea generale è invitata ad approvare gli atti della riunione di Madrid del Consiglio direttivo.

3 AFFARI INTERNAZIONALI

3A Congresso Internazionale di Madrid

Nel maggio del 2006, la Comunidad de Madrid ha ospitato un importante Congresso Internazionale e ha gentilmente associato a questo la Rete, come parte del programma per il decimo anniversario di METREX. I membri di METREX hanno potuto partecipare gratuitamente e sono stati ospitati dalla Comunidad. Alla cena del Congresso di Madrid, il Presidente ha ringraziato i colleghi della Comunidad per l'iniziativa e l'inventiva nell'organizzazione del Congresso e per le ottime sistemazioni. Ha anche espresso i suoi ringraziamenti per la generosità della Comunidad nei confronti di METREX.

Gli Eventi del Congresso di Madrid verranno pubblicati dalla Comunidad in varie lingue e su DVD e alla Conferenza di Stettino saranno rese disponibili copie per i membri di METREX.

3B Ambasciatori METREX

Alla riunione di Madrid, Fred de Ruyter, ex Director Planning and Housing (ds+v) del Rotterdam City Council e del progetto Rotterdam Stadshaven, ha gentilmente accettato di diventare il primo Ambasciatore METREX al fine di promuovere una dimensione internazionale degli affari METREX. Il Congresso di Madrid ha svelato queste ulteriori opportunità per la Rete. Fred de Ruyter ha suggerito di creare un piccolo team di 2-3 Ambasciatori, e verranno quindi contattati altri colleghi METREX in grado di esercitare tale funzione.

Il professor Peter Hall ha accettato di agevolare la visita di un Gruppo di esperti METREX a Shanghai e alla città ecologica Dongtan che verrà pianificata in loco. Dongtan è stata presentata al Congresso di Madrid.

L'Assemblea generale potrebbe prendere in considerazione l'idea che gli affari METREX possono assumere una dimensione internazionale. Il Seminario e la visita internazionale del Gruppo di esperti potrebbero essere organizzati tra le Conferenze biennali, mentre i colleghi internazionali potrebbero ricambiare la visita per offrire il loro contributo alle Conferenze METREX.

3C Seminario Internazionale di Mosca

METREX ha mantenuto contatti di lavoro con il Governo di Mosca, il Committee for Architecture and Urban Planning (Comitato per l'architettura e la pianificazione urbana), tramite l'Institute of Master Plan di Mosca. L'istituto è una delle principali organizzazioni europee di pianificazione, con uno staff di oltre 600 persone che lavorano a Mosca a tutti i livelli della pianificazione e dei progetti. Negli ultimi anni, l'istituto è stato rappresentato agli eventi e ai meeting di METREX.

L'istituto è responsabile del General Plan di Mosca, che stabilisce gli orientamenti principali per lo sviluppo e che è il documento chiave per la pianificazione e il processo di sviluppo della città. Attualmente, è in corso la revisione e l'aggiornamento del General Plan, per offrire un contesto per lo sviluppo per i prossimi 25-30 anni.

Come parte di tale processo, il Direttore dell'istituto, Sergei Tkachenko, ha invitato METREX a inviare a Mosca una delegazione di rappresentanti, da mercoledì 28 a venerdì 30 giugno 2006, per discutere dei problemi di interesse comune all'interno di un Seminario Internazionale su *Moscow and European Megalopolises – Experience of planning for sustainable development (Mosca e le megalopoli europee – Esperienze di pianificazione per uno sviluppo sostenibile)*.

La delegazione METREX, costituita da 26 colleghi di 12 regioni e aree metropolitane europee, era guidata da Silvana Sanlorenzo, Vice Presidente di METREX e Ministro responsabile dell'assetto del territorio per la Provincia di Torino. Assenti scusati i colleghi di Breslavia, Olanda meridionale e Catalogna.

In seguito alla consultazione con la delegazione METREX che ha partecipato al Seminario Internazionale di Mosca, la Segreteria METREX ha preparato una Relazione che può essere scaricata dal sito web di METREX. Lo scopo è quello di riassumere le questioni principali risultanti dagli eventi e di suggerire in che modo

potrebbero essere approfondite, tenendo conto del Protocollo di intenti concordato tra METREX e l'Institute of Master Plan di Mosca durante il Seminario (vedere l'Appendice 1).

L'intenzione è quella di considerare la Relazione, da parte dell'Assemblea generale di METREX e dell'istituto, come il punto di partenza per una collaborazione e una strategia per i prossimi due anni, fino al 2008

4 AFFARI EUROPEI

4A Talenti, tolleranza, tecnologia – Il futuro METROPOLITANO dell'Europa

Il meeting di Madrid ha esaminato i risultati dell'iniziativa comune promossa dalla Verband Regione Stoccarda e dalla Regione metropolitana di Amburgo e supportata da METREX, il 7 marzo 2006 presso gli uffici del Comitato delle Regioni di Bruxelles. Dopo il meeting di Madrid, il Presidente ha inviato alla Commissione europea una copia della Carta dei lavori.

La Commissione ha risposto, tramite il Vice Presidente Günter Verheugen, dichiarando che la rinnovata Strategia di Lisbona è stata portata avanti tramite PAXIS, l'iniziativa per il Rinnovamento Europeo, e che *con PRO INNO Europe stiamo entrando in una fase nuova e più concreta della collaborazione regionale a sostegno dell'innovazione*. Il Vice Presidente osserva che diverse idee presentate nella Carta dei lavori potrebbero essere sviluppate in questo contesto.

Il Presidente preparerà una relazione sulle opportunità che PRO INNO Europe e il Programma per l'innovazione e la competitività potrebbero offrire a METREX. L'Assemblea Generale potrebbe successivamente esaminare quale strategia intraprendere.

4B METREX e gli Open Days di Bruxelles nei giorni 9-12 ottobre 2006 *Investire nelle Regioni e nelle città europee*

Due Seminari del Conglomerato METREX, che rientreranno nel Programma ufficiale degli eventi, si terranno martedì 12 ottobre a Scotland Europa, Rondpoint Schuman 6, Bruxelles. Affronteranno i temi della connettività per la competitività e della qualità della vita per la competitività e coinvolgeranno 11 membri di METREX.

La registrazione per gli Open Day deve essere effettuata tramite
http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2006/index.cfm

Tutti i membri di METREX hanno ricevuto il Programma degli Open Days e sono invitati a partecipare all'evento

4C Risoluzione sul rumore nelle aree urbane

Il presidente riferisce che, dopo la presentazione alla Commissione europea della risoluzione sul rumore a seguito della riunione di Granada, egli è stato invitato a partecipare al dibattito con il settore ferroviario nonché a presenziare al prossimo seminario dell'UIC (Unione Internazionale delle Ferrovie) sul rumore nel settore ferroviario il 26 ottobre 2006 (vedi www.uic.asso.fr).

5 INIZIATIVE E PROGETTI DI METREX

5A InterMETREX - Il Benchmark METREX riveduto

InterMETREX si è concluso con un seminario a Glasgow, da martedì 30 maggio a venerdì 2 giugno 2006, per tutti i 32 partner.

La Conferenza di METREX a Stettino nei prossimi giorni di settembre offrirà l'opportunità di presentare e pubblicizzare i documenti e i risultati finali del progetto (il riveduto Benchmark METREX delle prassi). Per maggiori dettagli, vedere il Programma e l'Invito alla Conferenza METREX di Stettino sul sito web METREX.

5B PolyMETREXplus

Il segretariato di METREX ha prodotto un resoconto provvisorio della prima fase del progetto, la componente di pianificazione, che è stato distribuito a tutti i membri come informazione. Il resoconto provvisorio ed i suoi nove diagrammi di supporto sono scaricabili dal portale di METREX in pdf.

La seconda fase del progetto, la componente delle prassi, è cominciata con la riunione inaugurale di Barcellona il 3 e 4 aprile 2006. Tuttavia, i partner stanno ora aspettando l'esito dei negoziati con il Segretariato Interreg IIIC per la Zona Sud sulla presentazione di un cofinanziamento combinato per chiedere un rimborso della componente di pianificazione, prima di procedere ulteriormente.

Un'assemblea del Comitato direttivo di PolyMETREXplus è stata provvisoriamente programmata per mercoledì pomeriggio 27 settembre e il Partner leader, la Generalitat de Catalunya, tramite l'Institut d'Estudis Territorials (IET), e la Segreteria METREX riferiranno dei progressi all'Assemblea generale.

5C Gruppi d'esperti

Infrastrutture principali

In risposta alle questioni sollevate dal Questionario 2005 per i membri su Major Infrastructure and Metropolitan Data and Monitoring (Infrastrutture principali e monitoraggio dei dati metropolitani), al meeting del Consiglio direttivo di Madrid il Presidente ha stabilito la creazione di due Gruppi d'esperti.

Il Gruppo d'esperti proposto per le Infrastrutture principali può essere avviato da Verband Regione Stoccarda mediante la procedura concordata al meeting del Consiglio direttivo di Madrid.

METREX/IAURIF e affari economici

IAURIF esprime vivo interesse per gli affari economici e sonda le possibilità di cooperazione su questo tema con la Verband Regione Stoccarda. Dominique Lecomte, di IAURIF, presenta un testo di lavoro sul monitoraggio di Lisbona, cosa per la quale vari membri di METREX esprimono interesse. Al meeting di Madrid del Consiglio direttivo è stato convenuto che IAURIF svilupperà il documento, con la procedura di creazione dei gruppi d'esperti suddetta, e il segretariato lo tradurrà e lo distribuirà affinché i membri lo analizzino e lo commentino.

IAURIF ha ricevuto risposte positive dai colleghi di Thessaloniki, Stoccarda, Rhein-Neckar, Helsinki, Oradea, Lisbona, Rotterdam e Roma. Si cercheranno anche colleghi del Regno Unito e della Spagna, per rendere il Gruppo d'esperti sufficientemente rappresentativo ed efficace.

5D Progetti dopo il 2006/2007

Una riunione inaugurale di InterMETREXplus si è tenuta negli uffici dell'Ente per la Grande Londra (Greater London Authority - GLA) giovedì 9 e venerdì 10 marzo 2006. InterMETREXplus potrebbe progredire estendendo il progetto attuale, senza finanziamenti aggiuntivi, perché il rinvio del seminario InterMETREX di Malta dall'autunno 2005 alla primavera 2006 ha assorbito oltre il 20% della spesa massima consentita in InterMETREX per le eventuali estensioni del finanziamento del progetto.

La Segreteria METREX informerà l'Assemblea generale circa i progressi del progetto InterMETREXplus su Cambiamento climatico/Cambiamento urbano

6 LA STRADA MAESTRA PER METREX

La forma e il contenuto della Conferenza di Stettino sono stati discussi al meeting di Madrid del Consiglio direttivo e sono stati elaborati dalla Segreteria METREX in seguito a una consultazione con la Municipalità di Stettino e i colleghi METREX interessati. Ora la Conferenza include una serie di sessioni Open Space interattive, concepite per promuovere un dibattito produttivo sulle questioni chiave per il futuro assetto del territorio e lo sviluppo delle regioni e delle aree metropolitane in Europa. I risultati del Questionario dei membri 2005 riguarderanno anche questo processo.

I risultati delle sessioni Open Space di Stettino verranno resi noti all'Assemblea generale e verranno concordate iniziative e strategie per portarli avanti. Il Programma METREX per il prossimo decennio verrà quindi sviluppato in tale contesto.

7 ELEZIONE DEL PRESIDENTE PER IL PERIODO 2006 - 2008

Il Presidente, Dr. Bernd Steinacher, ha confermato al Segretario generale che intende presentarsi per un secondo mandato, dal 2006 fino all'Assemblea generale di METREX del 2008. Ha ricevuto calde dichiarazioni di consenso da parte di Claudio Tolomelli della Regione Emilia-Romagna, che aveva sostenuto la prima candidatura del Presidente all'Assemblea generale di Barcellona, e dei Vice Presidenti di Torino, Helsinki e Lisbona. Non sono pervenute altre candidature.

Per acclamazione, l'Assemblea generale è stata invitata a eleggere il Dr. Steinacher come Presidente di METREX per il periodo 2006 - 2008.

8 BILANCIO METREX PER IL 2004 E IL 2005, REVISIONE CONTABILE PER IL 2006 E BUDGET PER IL 2007/2008

8A Relazione finanziaria – Bilancio METREX per il 2004 e il 2005

Il contabile di METREX, John Brown, presenterà il Bilancio METREX per gli anni finanziari 2004 e 2005 e la Relazione finanziaria (Entrate e Spese e Utili e Perdite) per il periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 2006. Entrambi sono contenuti nell'Appendice 2.

Prima di tutto, le Fatture per le quote associative METREX vengono spedite in dicembre per l'anno successivo. Le quote associative scadono il 1° gennaio e possono essere pagate entro il 31 marzo. L'esperienza mostra che, in genere, circa una metà delle quote associative vengono pagate prima dell'interruzione estiva di agosto e l'altra metà dopo. Una o due quote associative vengono spesso pagate in ritardo durante l'anno successivo.

In secondo luogo, il cofinanziamento per i progetti InterMETREX e PolyMETREXplus viene richiesto, come arretrati, a giugno e a dicembre di ogni anno di finanziamento. La prima richiesta include i costi pre Candidatura, i costi delle Attrezzature e i costi e le spese per il personale dei Seminari. Questi pagamenti sono stati effettuati per InterMETREX ma non ancora per PolyMETREXplus. È risultata così una carenza di circa €70.000 nel cofinanziamento di METREX per il 2004/2005.

8B Revisione contabile di METREX per il 2006

Il tesoriere/revisore contabile di METREX, Olli Lahtinen del Consiglio comunale di Helsinki, verificherà il conto economico di METREX per il periodo finanziario compreso tra il 1° gennaio e il 30 giugno 2006 e informerà l'Assemblea generale.

8C Bozza del budget di METREX per il 2007/2008

La bozza del Budget di METREX per il 2007/2008 è stata presentata al meeting di Madrid del Consiglio direttivo per essere esaminata da tutti i membri ed è contenuta nell'Appendice 3. Si basa sui livelli correnti delle entrate e delle uscite e può essere modificata se i membri aumentano, come anticipato nel punto 8.

Il budget di METREX per il 2007/2008, mostrato nell'Appendice 3, deve essere approvato dall'Assemblea generale.

9 MEMBRI

La libera città anseatica di Amburgo si è ora associata a METREX e rappresenterà la Regione metropolitana di Amburgo appena costituita. Si è associato anche l'ufficio di pianificazione per la Land Brandenburg e la Land Berlin, tramite la Hauptstadtregion (Regione capitale), mentre la Regione metropolitana Hannover-Braunschweig-Göttingen è in procinto di farlo. Attualmente, la Germania è al primo posto nella creazione di regioni e aree metropolitane, 7 delle quali sono ora membri di METREX. Durante il Congresso di Madrid, i colleghi di Istanbul e Zagabria hanno mostrato grande interesse nei confronti della partecipazione a METREX. Sembra che nel 2006, in occasione del decimo anniversario di METREX, potrà essere raggiunto l'obiettivo delle 50 regioni e aree metropolitane.

10 ALTRI TEMI

10A Date delle Riunioni e delle Conferenze del 2006/2007/2008/2009

In occasione della Riunione del Consiglio direttivo di Metrex di Madrid, i colleghi di IAURIF hanno indicato che una riunione primaverile di METREX nel 2007 potrebbe coincidere con le elezioni che si terranno in Francia. I colleghi del Veneto propongono cortesemente di valutare la possibilità di anticipare la loro riunione in Veneto nel 2009 al 2007, sicché la riunione di Parigi verrebbe a svolgersi quindi nella primavera del 2009. Il programma previsto delle Riunioni e delle Conferenze di METREX sarebbe il seguente. I colleghi di Londra e di Praga stanno ancora vagliando questi elementi.

- 2006 Congresso internazionale primaverile a Madrid sullo stato dell'arte
Conferenza autunnale di Stettino sullo stato delle prassi – 10° anniversario di METREX
- 2007 Riunione primaverile del Veneto
Riunione autunnale di Saragozza sull'Expo internazionale 2008
- 2008 Riunione primaverile di Praga
Conferenza autunnale di Londra, magari sulle strategie metropolitane integrate
- 2009 Riunione primaverile a Parigi sulle città globali insieme con IAURIF
Riunione autunnale di Breslavia

10B Altri temi

APPENDICI

- 1 Protocollo di intenti concordato tra METREX e l'Institute of Master Plan di Mosca durante il Seminario**
- 2 Bilancio di METREX per gli anni finanziari 2004 e 2005 e Relazione finanziaria (Entrate e Spese e Utili e Perdite) per il periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 2006.**
- 3 Bozza del budget di METREX per il 2007/2008**

Appendice 1 Protocollo di intenti – tra l'Institute of the General Plan di Mosca (GUP NIPI del General Plan di Mosca) e METREX

L'Institute of the General Plan di Mosca, rappresentato dal Direttore Sergei Borisovich Tkachenko, da un lato, e METREX, la Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee, rappresentata dal Segretario generale Roger Read, dall'altro, definiti qui di seguito come "le Parti", partendo dall'interesse comune nei confronti dello sviluppo delle aree metropolitane nazionali, hanno deciso quanto segue.

- 1 **Mantenere un regolare scambio di informazioni** sui problemi relativi alla teoria, ai metodi, e agli aspetti pratici e legali della pianificazione sociale, economica e territoriale e alla progettazione e allo sviluppo urbano e delle città.
- 2 **Esaminare, mediante un approccio sistematico, problemi di reciproco interesse riguardanti pianificazione, sviluppo urbano, progettazione e architettura**, inclusi i problemi relativi a un'efficace collaborazione tra la città capitale e la regione metropolitana, al contenuto dei piani e dei progetti territoriali e urbani, al miglioramento delle politiche economiche, sociali, ambientali, per il trasporto e l'ambiente, agli aspetti della programmazione delle infrastrutture e dello sviluppo urbano e agli standard dello sviluppo sociale e urbano.
- 3 **Informare l'altra Parte delle attività programmate** collegate all'esame, durante i meeting interni del consiglio, dei principali progetti di sviluppo urbano, ai quali possono partecipare esperti o rappresentanti dell'altra Parte.
- 4 **Tenere, su una base di parità, seminari comuni di esperti e corsi di addestramento sulla pianificazione territoriale.**
- 5 **Programmare uno scambio di visite a breve termine (due-quattro settimane) di specialisti**, in base a condizioni accettabili da entrambe le Parti.
- 6 **Fornire servizi di consulenza** per problemi di pianificazione e di sviluppo urbano, su richiesta dell'altra parte e in base a procedure concordate, che miglioreranno la qualità dei risultati.
- 7 **Le Parti possono portare avanti attività comuni** all'interno della pianificazione e della progettazione urbana, a livello analitico, concettuale, di pianificazione e di progettazione.
- 8 Le Parti porteranno avanti la loro collaborazione tenendo conto dei requisiti di legge locali e nazionali; le disposizioni di questo Protocollo e del Programma di collaborazione bilaterale avranno una validità di due anni a partire dalla firma di questo Protocollo di intenti.
- 9 Il Protocollo è stato redatto e firmato in due copie, nella lingua inglese e in quella russa.

Direttore del GUP NIPI del General Plan di Mosca
Sergei Tkachenko

Mosca, luglio 2006

Roger Read,
Segretario generale,
METREX – La Rete delle regioni e delle aree metropolitane europee

Glasgow, luglio 2006

Appendice 2 Bilancio di METREX per gli anni finanziari 2004 e 2005 e Relazione finanziaria (Entrate e Spese e Utili e Perdite) per il periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 2006.

BILANCIO ENTRATE E SPESE

per il periodo conclusosi il 30 giugno 2006

	€	€	€
SALDO BANCARIO D'APERTURA			(82.832)
GESTIONE			
Entrate			
Quote associative	137.800		
Interessi ricevuti	1		
Cofinanziamento progetti	<u>6.873</u>		
		144.674	
Spese			
Segretario generale	22.826		
Comunicazioni e amministrazione	18.721		
Supporto al progetto – cofinanziato	20.498		
Supporto al progetto – networking	–		
Interpretariato e traduzione	24.493		
Viaggi, alloggio e sussistenza	22.890		
Stampa e fotocopie	–		
Spese di posta, cancelleria, telefono	2.435		
Contabilità	6.911		
Spese varie	<u>140</u>		
		<u>118.914</u>	
ECCEDENZA/(DISAVANZO)		25.760	
CONFERENZE			
Entrate	–		
Spese	<u>–</u>		
		<u>–</u>	
AFFLUSSO (DEFLUSSO) NETTO DI FONDI			25.760
DIFFERENZA DI CAMBIO			<u>572</u>
SALDO BANCARIO DI CHIUSURA			<u>(56.500)</u>

BILANCIO UTILI E PERDITE

per il periodo conclusosi il 30 giugno 2006

	Preventivo per l'anno		Effettivo per l'anno	
	€	€	€	€
GESTIONE				
Entrate				
Quote associative	234.000		264.150	
Interessi ricevuti	-		8	
Cofinanziamento progetti	<u>34.000</u>	268.000	<u>3.284</u>	267.442
Uscite				
Segretario generale	49.600		27.136	
Comunicazioni e amministrazione	26.520		30.027	
Supporto al progetto – cofinanziato	68.000		49.096	
Supporto al progetto – networking	38.000		517	
Interpretariato e traduzione	30.000		27.346	
Viaggi, alloggio e sussistenza	30.000		23.125	
Stampa e fotocopie	1.000		-	
Spese di posta, cancelleria, telefono	5.500		3.372	
Contabilità	5.500		3.817	
Spese varie	<u>13.000</u>		<u>(2.831)</u>	
		<u>267.120</u>		<u>166.605</u>
ECCEDENZA/(DISAVANZO)		880		105.837
CONFERENZE				
Entrate	-		-	
Spese	<u>-</u>		<u>-</u>	
		-		-
FLUTTUAZIONE MONETARIA		<u>-</u>		<u>(235)</u>
UTILI/(PERDITE)		<u>880</u>		<u>105.602</u>

Appendice 3

Bozza del budget di METREX per il 2007/2008

		Preventivo	Effettivo	Bozza del b
		2005	2005	2007/2008
		€	€	€
	Entrate	268000	309854	259000
	Quote associative	234000	212800	234000
	Interessi ricevuti		34	
	Finanziamento progetti	34000	97020	25000
	Uscite	267120	266259	257000
	Segretario generale	49600	47489	50000
	Comunicazioni e amministrazione	26520	21035	30000
	Supporto al progetto - cofinanziamento	68000	81085	65000
	Supporto al progetto - networking	38000	14159	20000
	Interpretariato e traduzione	30000	42754	35000
	Viaggio, alloggio e sussistenza	30000	23517	30000
	Stampa e fotocopie	1000	497	1000
	Spese di posta, cancelleria, telefono	5500	3601	5000
	Contabilità	5500	9076	7000
	Spese varie	13000	23046	14000
	Ecceденza/disavanzo	880	43595	2000
	Conferenza			
	Entrate			
	Spese			
	Oscillazioni valutarie		-1167	-1000
	Utili/(Perdite)	880	42428	1000